



FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE
20 / 28 OCT 2015
LYON MÉTROPOLE
SENSINTERDITS.ORG

PROGRAMME

Сон Сонечки Le Songe de Sonia

D'après *Le Songe d'un homme ridicule* de
Fedor DOSTOÏEVSKI

Création documentaire et mise en scène
Tatiana FROLOVA / Théâtre KnAM



CRÉATION / Russie

15 — 23 oct.
3 — 7 nov. 2015

Сон Сонечки Le Songe de Sonia

Création documentaire et mise en scène

Tatiana FROLOVA / Théâtre KnAM

D'après *Le Songe d'un homme ridicule* de
Fedor DOSTOÏEVSKI

Avec

Elena Bessonova

Dmitrii Bocharov

Vladimir Dmitriev

Création lumière et vidéo : Tatiana Frolova

Son : Vladimir Smirnov

Texte français et surtitrage : Bleuenn Isambard

Témoignages de Sonia Gromova, matière documentaire, extraits d'articles,
archives personnelles et chroniques d'événements

Le Théâtre KnAM remercie particulièrement Philippe Didierjean pour avoir prêté
sa voix à l'enregistrement d'un chapitre du récit *Le Songe d'un homme ridicule*.

HORS-SCÈNE

Projection

KnAM sur Amour

Réal. Bleuenn Isambard
et Maciej Patronik

Jeu 22 oct, 21h

Sous chapiteau,
place des Célestins
Entrée libre

Rencontre / Débat

Histoire officielle vs parcours
individuels : quand le théâtre
réinterroge les mémoires
Avec Tatiana Frolova

Sam 24 oct, 17h

Sous chapiteau,
place des Célestins
Entrée libre

CÉLESTINE

HORAIRES

20h30 – jeu 22 à 19h

Relâches :

sam 17, dim 18, lun 19 oct.

DURÉE


1h20



**Spectacle en russe,
surtitré en français**

 celestins-lyon.org / sensinterdits.org

 [Celestins.theatre.lyon / Festival Sens Interdits](https://www.facebook.com/Celestins.theatre.lyon/)

 [@celestins @sens_interdits](https://twitter.com/celestins)

 [Theatrecelestins](https://www.youtube.com/Thatrecelestins)

BAR L'ÉTOURDI

Au cœur du Théâtre des Célestins,
au premier sous-sol, découvrez des formules
pour se restaurer ou prendre un verre, avant
et après le spectacle.

LIBRAIRIE PASSAGES

Retrouvez notre sélection d'ouvrages et
des conseils de lecture en lien avec la
programmation. L'occasion pour tous les
curieux de découvrir une littérature des quatre
coins du monde...

covoiturage

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez le
covoiturage sur www.covoiturage-pour-sortir.fr

Production : Théâtre KnAM – Russie

Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon, Festival Sens Interdits

Production déléguée : Célestins – Théâtre de Lyon

Avec le soutien du Gouvernement de la Région de Khabarovsk, du Ministère
de la Culture de la Région de Khabarovsk (Russie) et de l'Onda – Office national
de diffusion artistique



© Alexey Blazhin / Théâtre KRAM

Le Songe de Sonia en tournée :

Théâtre de Brive – Les Treize Arches
Vendredi 13 novembre à 20h30

Théâtre la Vignette - Montpellier
Mercredi 18 novembre à 20h30
Jeudi 19 novembre à 19h15

Les Bancs publics, Friche la Belle de Mai – Marseille
Samedi 21 novembre 2015 à 19h

Le Monfort Théâtre - Paris
Jeudi 26 novembre 2015 à 19h

Note d'intention

Pourquoi, dans le monde contemporain, autant de gens préfèrent-ils la mort à la vie ? Pourquoi se retrouvent-ils trop souvent avec le suicide pour seule issue ?

Un fléau, bien pire que le Sida ou le virus Ebola. Selon les statistiques officielles, plus d'un million de personnes se suicident par an. Les experts estiment pourtant que le chiffre réel est quatre fois plus élevé. Dans de nombreux pays, les statistiques concernant les suicides sont tenues secrètes ou font l'objet d'une discrétion toute particulière. Les classes dirigeantes n'ont pas intérêt à évoquer ce sujet, et la société n'a pas conscience de la gravité de ce problème.

Mais si tant de gens perdent espoir et pensent que leur existence n'a plus de sens, c'est bien le signe que la civilisation se trouve dans une impasse.

À l'image des précédentes productions du KnAM, la conception dramatique de cette nouvelle création repose sur la combinaison de matériaux artistiques et documentaires. La nouvelle de Dostoïevski, à laquelle sont mêlés des fragments de ses principales œuvres, est au cœur du spectacle. Le matériau documentaire est constitué d'entretiens vidéo, de statistiques, de discours de spécialistes ou de citations de travaux de recherche.

Dostoïevski est sans conteste un immense penseur. Sa faculté unique d'anticipation rend ses œuvres toujours aussi actuelles. Ses textes sont mordants et modernes. Nous sommes persuadés que son œuvre, d'une richesse inouïe, est une ressource idéale pour exprimer des préoccupations contemporaines.

Et qu'elle nous permet de construire un spectacle à l'énergie vitale, dont la puissance d'interpellation provoque une transformation réelle dans la conscience du spectateur.

Animés d'intentions simples mais essentielles, nous voulons redessiner un paysage intérieur qui replace l'humain au cœur. Avec le souhait d'apporter un éclairage singulier sur la problématique du suicide, d'interroger ce désir de mort, il nous importe de tenter de comprendre la responsabilité qui incombe à chacun. Nous voulons contribuer à ce que les gens mesurent leur inscription dans un ensemble. Que, le temps d'un spectacle, ils ressentent la force de l'amour qu'ils portent en eux, amour qui peut se transformer en haine s'il est refoulé, étouffé.

Théâtre KnAM





© Alexey Buzhin / Théâtre KnAM

Théâtre KnAM, Komsomolsk-sur-Amour

À l'extrémité de l'Eurasie, au milieu de l'océan de la taïga, dans une ville industrielle, le fait que ce théâtre existe depuis presque 30 ans est un phénomène qui ne se soumet à aucune loi de la logique. En 1985, pendant la Perestroïka, Tatiana Frolova fonde un des tout premiers théâtres indépendants. La municipalité met à disposition un appartement. Sans aucune subvention publique ni sponsors privés, la troupe aménage le lieu en une petite salle de spectacle pour 28 spectateurs. Le Théâtre KnAM, tel qu'il existe dans sa forme actuelle, est né.

L'indépendance de la troupe a permis de transformer la scène en espace d'expériences. L'objectif artistique principal est vite devenu une recherche de nouvelles formes, en adéquation avec la réalité, et capables de faire passer un message à l'homme moderne.

« Ce n'est pas du théâtre », est ce que l'on entend le plus souvent dans les avis sur les spectacles du Théâtre KnAM. Après avoir commencé avec des chefs-d'œuvre de dramaturges contemporains russes et occidentaux (Sartre, Strindberg, Heiner Müller, Shipenko, Ionesco, Prigova, Dürrenmatt...), le théâtre s'est alors tourné vers les mises en scènes d'auteur, sans sujet linéaire, et construites à partir de matériels documentaires. Une autre particularité de ce théâtre est que tous les spectacles, à l'exception des projets internationaux, sont mis en scène par un unique metteur en scène, Tatiana Frolova. Mais en même

temps, toutes les créations sont le résultat d'un travail collectif de l'ensemble de l'équipe du KnAM.

Le Théâtre KnAM est imprévisible, il ne connaît aucune domination, que ce soit d'un dramaturge, metteur en scène, chorégraphe, peintre, acteur... Le KnAM, c'est un mélange créatif de toutes les ressources de l'art contemporain : la vidéo, la photographie, le document, les actes, les énergies, les sons, les lieux, les mots... Le message est l'égal de la forme, et la forme est un moyen très puissant capable de faire voler en éclats les représentations habituelles, et de sortir les humains des automatismes du quotidien.

Le théâtre n'a jamais obtenu de financement extérieur permanent et ne subsiste que grâce aux recettes, à des dons de personnes privées, et aux subventions ponctuelles. La décision de l'équipe de réinjecter toutes les recettes dans le développement du théâtre contribue à sa survie. Aujourd'hui la troupe compte 5 personnes, âgées de 40 à 50 ans.



© D.R.

TATIANA FROLOVA **Metteuse en scène et directrice artistique du Théâtre KnAM**

Née en 1961. Diplômée de l'Institut Théâtral de Khabarovsk (spécialité mise en scène). En 1985, à l'époque soviétique, elle crée à Komsomolsk-sur-Amour, ville de l'Extrême-Orient russe, le Théâtre KnAM, un des tout premiers théâtres indépendants de Russie. En 1987, la Perestroïka privilégie les initiatives privées et le Théâtre KnAM prend son envol.

En 1999 et 2000, elle présente sa mise en scène de *La Métamorphose* d'après Kafka au festival Passages à Nancy, au festival Kulturgest à Lisbonne et au Festival Unidram à Potsdam. En 2001, elle anime une masterclass avec des comédiens professionnels au CDN - la Manufacture de Nancy pour le festival Passages et participe à la première mise en scène en Russie de *Quai Ouest* de Bernard-Marie Koltès. En 2002, le Rockefeller Center de New York lui offre une résidence de 3 semaines en Italie pour travailler à son projet d'adaptation du *Journal* de Kafka.

Elle est régulièrement récompensée pour son travail. En 2003, elle reçoit le prix du Président de la Fédération de Russie pour sa contribution au développement du théâtre contemporain en Russie. Seule, isolée du monde, dans une ville plutôt hostile, mais convaincue qu'on peut y vivre, elle déploie une énergie phénoménale pour faire vivre son théâtre et proposer aux habitants un répertoire contemporain et/ou occidental. En 2005, elle obtient une bourse de 3 mois au Centre International des Récollets à Paris pour travailler à un projet de mise en scène du *Songe d'un homme ridicule* de Dostoïevski.

Depuis une douzaine d'années, elle s'est tournée vers le théâtre documentaire, un théâtre basé sur le recueil de témoignages de vie. En 2007 elle crée *Endroit sec et sans eau* présenté en 2009 à la Rose des Vents (Villeneuve d'Ascq, Lille 3000) et en 2010 au festival Temps de parole de Valence ainsi qu'au Festival Exit de Créteil. À l'automne 2009, elle met en scène *Sofaman*, un projet avec le Necessary Stage de Singapour.

En 2010, elle crée *Une guerre personnelle* d'après *La Couleur de la guerre* et autres récits inédits d'Arkadi Babtchenko, spectacle consacré à la guerre de Tchétchénie, sujet « tabou » en Russie actuelle. Créé en France en octobre 2013 dans le cadre du Festival Sens Interdits, le spectacle *Je suis*, qui établissait un parallèle entre mémoire individuelle et manipulation politique de l'histoire, a ensuite tourné au Théâtre de Poche à Genève, au festival Le Manifeste à Grande Synthe, à la Filature de Mulhouse, au Théâtre les Treize Arches de Brive et au Théâtre Antoine Vitez d'Aix-en-Provence.

Depuis 2014, Tatiana Frolova dirige une master class au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris.

Elle a par ailleurs été retenue pour participer à la Chaire Internationale du Labex Arts-H2H « Arts et médiations humaines » en janvier et février 2016. Elle interviendra dans le cadre d'un séminaire doctoral de l'université de Paris 8 Vincennes-Saint-Denis et proposera une conférence sur le thème : « Le théâtre documentaire en tant que nécessité d'actualisation ».

À découvrir pendant le FESTIVAL SENS INTERDITS

22 — 25 oct. 2015 au Théâtre de l'Élysée

CHILI

Yo maté a Pinochet PREMIÈRE EN FRANCE

Cristian FLORES / Alfredo BASAURE

Avec Cristian Flores

22 — 27 oct. 2015 au Théâtre Jean Marais – Saint-Fons, Théâtre de Givors, Les Asphodèles – Lyon et La Mouche – Saint-Genis-Laval

FRANCE

CAFI

Vladia MERLET / Georges BIGOT

Avec Vladia Merlet, Frédéric Laroussarie, David Cabiac

24 — 25 oct. 2015 au Toboggan - Décines

BELGIQUE

Dehors

Thomas DEPRYCK / Antoine LAUBIN

Avec Caroline Berliner, Coraline Clément, Denis Laujol, Jérôme Nayer, Hervé Piron, Renaud Van Camp

24 — 25 oct. 2015 au Théâtre de la Renaissance - Oullins

POLOGNE / ALLEMAGNE / BÉLARUS

Displaced Women PREMIÈRE EN FRANCE

Monika DOBROWLAŃSKA

Avec Svetlana Anikej, Monika Dawidziuk, Anna Poetter et Bartłomiej Oles, Egor Zabelov (musiciens)

25 — 27 oct. 2015 au Théâtre de la Croix-Rousse

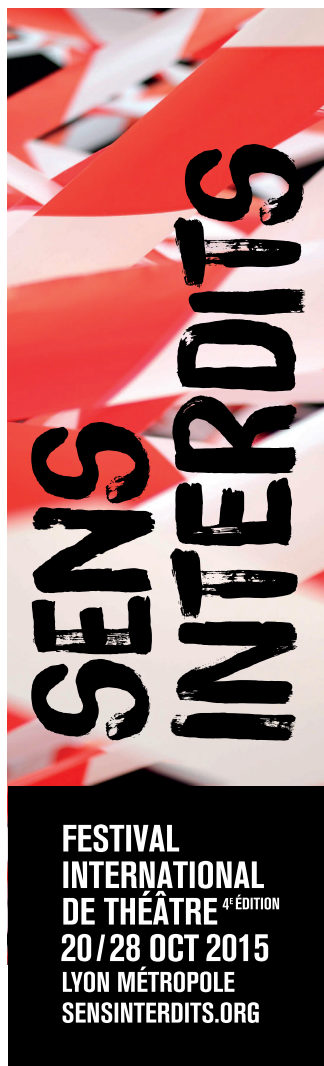
FRANCE

Médina Mérika

Abdelwaheb SEFSAF

Avec Georges Baux, Marion Guerrero, Toma Roche, Abdelwaheb Sefsaf, Nestor Kéa

Toute la programmation sur www.sensinterdits.org !



SENS INTERDITS
ASSOCIATION

Célestins
THÉÂTRE DE LYON

Rhône-Alpes 



GRAND LYON
la métropole

VILLE DE
LYON

INSTITUT
FRANÇAIS

ONDA

HARAON

MARTOUCHE
POUR L'AMOUR DU JEU

TOUPARGEL

Campanile

L'ETES

JCDecaux

SYTRAL

Agence
supra

Rue89

Huber
JPM

AVV
PACIS

LYON MÉTROPOLE
OFF. LOISIRS 04 78 30 30 30